

[...]

34.066/II/PD
HG/MM

Mijnheer de Voorzitter,

Ter zitting van 25 april 2002 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een klacht onderzocht tegen het Europees Centrum voor vermiste en seksueel uitgebuite kinderen omwille van het feit dat uw blad "Child Focus News" enkel is opgesteld in het Nederlands en het Frans.

Het Europees Centrum voor vermiste en seksueel uitgebuite kinderen, dat werkt onder de naam "Child Focus", is een privé-stichting naar Belgisch recht, erkend als instelling van openbaar nut, die niet onder de regering ressorteert.

De bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) zijn van toepassing op de openbare diensten of daarmee gelijkgestelde instellingen. Private natuurlijke of rechtspersonen zijn enkel aan de taalwetgeving onderworpen voor zover ze concessiehouder of opdrachthouder van een openbare dienst zijn, of voor zover ze een private medewerker van een openbare dienst zijn (art. 1 § 1, 2° en 50 SWT).

Het Centrum is een instelling van openbaar nut.

Een instelling van openbaar nut is een instelling met rechtspersoonlijkheid gesticht met goedkeuring van de regering en d.m.v. goederen van particulieren (via authentieke schenking of testament) en die met uitsluiting van winstoogmerk, een filantropisch, godsdienstig, wetenschappelijk, artistiek of pedagogisch doel nastreven (art. 27 van de wet van 27 juni 1921 en *Mast, Dujardin*, Overzicht van het Belgisch Administratief Recht, 13^e editie, Kluwer, nr. 59).

Dergelijke instellingen zijn overeenkomstig de vaste rechtspraak van de VCT te beschouwen als private rechtspersonen en derhalve in beginsel niet aan de SWT onderworpen (cfr. advies VCT nr. 17.117 van 17 oktober 1985).

De VCT is derhalve bij eenparigheid, met één onthouding van een lid van de Nederlandse afdeling, van oordeel dat de klacht ontvankelijk doch ongegrond is. Zij meent evenwel dat een Duitse vertaling van het informatieblad "Child Focus News" nuttig zou zijn, gezien het doel waarvoor het centrum is opgericht.

De VCT wijst er voor het overige ook nog op wanneer het Centrum, gelet op zijn doelstellingen (artikel 3 van de statuten) optreedt als medewerker of opdrachthouder van een openbare dienst, het gehouden is de bepalingen van de taalwetgeving te volgen in zijn contacten met het publiek.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS